

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1923)  
**Heft:** 43  
  
**Register:** État des membres

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

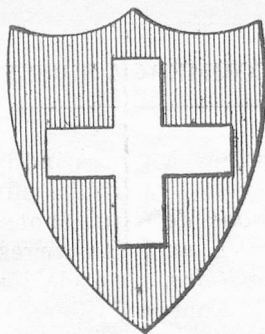
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## BULLETIN MENSUEL

DE LA

# CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

*Siège Social : 61, Avenue Victor-Emmanuel III, PARIS (8°)*

### SOMMAIRE

ÉTAT DES MEMBRES. — REGISTRE DU COMMERCE FRANÇAIS.  
— IMPOT SUR LES BÉNÉFICES COMMERCIAUX. — TAXE  
SUR LE CHIFFRE D'AFFAIRES. — ASSEMBLÉE DES PRÉ-  
SIDENTS DES CHAMBRES DE COMMERCE. — RELATIONS  
TÉLÉPHONIQUES ENTRE LA FRANCE ET LA SUISSE. —  
ASSURANCE DES COLIS POSTAUX INTERNATIONAUX. —  
CALENDRIER PESTALOZZI. — LE CHOMAGE EN SUISSE.  
— COURS DU CHANGE ENTRE LA SUISSE ET LA FRANCE.  
— IMPORTATION-EXPORTATION-DOUANES; RESTRICTION  
DES IMPORTATIONS EN SUISSE; LA NOUVELLE LOI DOU-  
NIÈRE; RÉSUMÉ DES DOCUMENTS OFFICIELS. — TRANS-  
PORTS. — AVIS DIVERS. — ADRESSES UTILES A PARIS.

### ÉTAT DES MEMBRES

*Le Comité de Direction, dans sa dernière  
séance, a procédé à l'admission des nouveaux  
membres suivants:*

### MEMBRES EFFECTIFS

BOREL (Albert), négociant en papiers, 3 et  
10, avenue du Prado, Marseille.

FELLAY (Alfred), liquoriste, 3, rue Ven-  
ture, Marseille.

LEU (Edouard), hôtelier, hôtel du Léman,  
27, rue Mazagran, Marseille.

MAIER (Charles) et Cie, fabrique d'appa-  
reils électriques, Schaffhouse.

MUGGLI (Théo), commerçant en machines  
à écrire, Bahnhofstrasse, 93, Zurich.

MUNCH (Paul), ingénieur, 25, rue Duret et 2,  
avenue Alphand, Paris.

OPTIMA S.A., OPTIMA WATCH C°, commerce  
et fabrication de montres et parties s'y rat-  
tachant, rue du Viaduc, Granges (Soleure);

PEZOLT (Eugène), courtier, 8, rue Haxo,  
Marseille.

### MEMBRE ADHERENT

ASSOCIATION des VOYAGEURS & REPRÉSEN-  
TANTS de COMMERCE, 1, rue Molière, Mar-  
seille.

### REGISTRE DU COMMERCE FRANÇAIS

Nous avons publié dans notre numéro de  
novembre le texte de la circulaire ministé-  
rielle relative à l'application de la loi du  
1<sup>er</sup> juin 1923 tendant à rendre obligatoire  
sur tous les papiers de commerce, factures,  
etc., des commerçants l'indication de l'im-  
matriculation au Registre du Commerce.

Les réponses faites par le Ministre à di-  
verses questions écrites, donnent à ce sujet  
quelques précisions supplémentaires qu'il  
nous paraît utile de reproduire ici.

Un député, ayant demandé si la loi du  
1<sup>er</sup> juin 1923 serait applicable aux *papiers de  
commerce destinés à être envoyés à l'étran-  
ger*, a reçu la réponse suivante :

La loi du 1<sup>er</sup> juin 1923 ne contient aucune  
disposition expresse suivant laquelle ses  
prescriptions ne s'appliqueraient pas aux pa-  
piers de commerce énumérés limitativement